

STN	Bezpečnostné požiadavky na stmelené brúsne výrobky	STN EN 12413 22 4501
------------	---	--

Safety requirements for bonded abrasive products

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 03/20

Obsahuje: EN 12413:2019

Oznámením tejto normy sa ruší
STN EN 12413+A1 (22 4501) z júna 2011

130574

EUROPEAN STANDARD

EN 12413

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

October 2019

ICS 25.100.70

Supersedes EN 12413:2007+A1:2011

English Version

Safety requirements for bonded abrasive products

Exigences de sécurité pour les produits abrasifs
agglomérésSicherheitsanforderungen für Schleifwerkzeuge aus
gebundenem Schleifmittel

This European Standard was approved by CEN on 5 August 2019.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG**CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels**

EN 12413:2019 (E)

Contents	Page
European foreword	3
Introduction	4
1 Scope	5
2 Normative references	5
3 Terms, definitions and symbols	5
4 List of significant hazards	8
5 Safety requirements	9
5.1 General requirements	9
5.1.1 General	9
5.1.2 Sequence of maximum operating speeds	9
5.2 Strength requirements	9
5.2.1 Safety factors	9
5.2.2 Safety factors for mounted points and wheels	10
5.2.3 Side load capacity	10
5.3 Dimensional requirements	11
5.3.1 Dimensional limitations and maximum operating speeds	11
5.3.2 Limit deviations and run-out tolerances	39
5.4 Admissible unbalance	39
5.5 Marking	39
5.6 Blotters	39
6 Verification of the safety requirements	39
6.1 Verification of the general requirements	39
6.1.1 General	39
6.1.2 Visual inspection	39
6.1.3 Ring test	39
6.1.4 Safety speed test	39
6.2 Verification of the strength requirements	39
6.2.1 Verification of the safety factor	39
6.2.2 Verification of side load capacity	40
6.3 Verification of the dimensional requirements	40
6.4 Verification of the admissible unbalance	40
6.5 Verification of the marking	40
6.6 Verification of the requirements for blotters	40
7 Information for use	40
Annex A (normative) Marking	41
Annex B (informative) Mounted points and wheels	46
Annex C (normative) Verification methods for side load capacity	54
Annex D (informative) Colour codes	57
Annex E (informative) Speed conversion table	58
Annex F (informative) Recommended scope of the in-process inspection	60
Bibliography	63

European foreword

This document (EN 12413:2019) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 143 “Machine tools — Safety”, the secretariat of which is held by SNV.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by April 2020, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by April 2020.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 12413:2007+A1:2011.

Significant technical differences between EN 12413:2007+A1:2011 and EN 12413:2019 are as follows:

- a) Clause 3 “Terms and definitions” has been revised;
- b) several modifications throughout the document have been done due to a change of concept regarding the terms “grinding” and “cutting-off” where the expression “grinding” does not include “cutting-off” anymore;
- c) the abbreviation “RE” for the “Restrictions of use” has been deleted;
- d) the type names in Table 6 have been checked and updated (the new edition of ISO 525 that is still under preparation will also include these revised types);
- e) in Table 6, the new Types 17R, 18B, 18P and 19R have been added;
- f) 6.2 “Scope of inspection by the manufacturer” has been moved to an informative Annex F “Recommended scope of the in-process inspection”;
- g) in Annex A, requirements for safety symbols (including symbols for personal protective equipment) have been added;
- h) in Table A.2, the following 'restrictions to use' including safety symbols have been added: “Only for grinding at an angle greater than 10°”. For the 'restriction to use' “Only permitted for totally enclosed working areas”, a safety symbol has been added;
- i) a new Table A.3 with symbols for personal protective equipment and a new safety symbol for “Do not use a damaged abrasive wheel” has been added;
- j) the three point side load test in C.3 has been deleted;
- k) Bibliography has been updated.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

EN 12413:2019 (E)**Introduction**

This document has been prepared to provide one means of conforming with essential safety requirements, e.g. of the General Product Safety Directive and associated EFTA regulations.

This document is addressed to designers, manufacturers and suppliers of the abrasive products described in the scope. In addition, it helps designers, manufacturers and suppliers of grinding machines in the selection of abrasive products, in order to reduce the risks and achieve conformity of the respective machinery with the essential health and safety requirements of the Machinery Directive.

The extent to which hazards are covered is indicated in the scope of this document.

1 Scope

This document is applicable to rotating bonded abrasive products. It specifies requirements and/or measures for the removal or reduction of hazards resulting from the design and application of the abrasive products.

This document also contains procedures and tests for verification of compliance with the requirements as well as safety information for use, which is to be made available to the user by the manufacturer.

This document does not apply to superabrasive products and coated abrasive products.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN ISO 6103, *Bonded abrasive products - Permissible unbalances of grinding wheels as delivered - Static testing (ISO 6103)*

ISO 525, *Bonded abrasive products — General requirements*

ISO 13942, *Bonded abrasive products — Limit deviations and run-out tolerances*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN